



**Chezhumai**  
செழுமை

**TIST**

The International Small Group &  
Tree Planting Program

Our Chezhumai is given to the  
Small Groups in bilingual format  
(English and Tamil)

எங்களது செழுமை மாத இதழ்  
ஆங்கிலம் மற்றும் தமிழ்  
மொழிகளில் சிறுகுழுக்களுக்கு  
கொடுக்கப்படுகிறது



### Best practices to be learnt through this month Chezhumai and practiced

- ☞ Trees should be planted with good spacing for good growth
- ☞ Attend all the Node meetings without fail
- ☞ Plant fruit bearing trees for short time income and timber trees for long time income
- ☞ Practice intercrops without fail

### இந்த மாதம் செழுமையின் மூலம் கற்றுக்கொண்டு கடைப்பிடிக்க வேண்டிய பயிற்சி முறைகள்

- ☞ மரங்கள் நல்ல முறையில் வளர்வதற்கு, மரங்களை நல்ல இடைவெளி விட்டு நடவு செய்வது
- ☞ கணுகூட்டங்களில் தவறாமல் கலந்து கொள்வது
- ☞ குறுகிய காலம் மற்றும் நீண்ட காலத்திற்கான வருமானம் பெற பலவிதமான மரங்கள், பழவகைகள் மற்றும் கட்டடதச்சு வேலைக்கான மரங்களை நடவு செய்வது
- ☞ தவறாமல் ஊடுபயிர் செய்வது



**TIST Tree Planting India Private Limited**  
19/8, Lake View Road, Kottur, Chennai 600085  
Phone: 044 42188438 / Mobile: 9840299822 /  
Email: josephrexon@tist.org / Visit us at www.tist.org

## Training Program for Small Groups of Chetpet

TIST India organized a training program for the small groups of Thirutannamalai District at Chetpet on 25.09.2010. Members from more than 70 small groups participated in the training program and gained good knowledge to do multiple activities in their own land to earn additional income. Groups were trained on Silkworm, Vermicompost and Asola Production. Several groups received their voucher payment during the meeting and few groups cleared their doubts on voucher receipt. We welcome all the groups to participate in the node meeting regularly, your district coordinator will talk more about Silkworm, Vermicompost and Asola Production in the node meeting for next two months. Participate in the node, learn all the best practices and collect the writeup on the Silkworm, Vermicompost and Asola Production.

During the training, few group members who were already practicing Silkworm, Vermicompost and Asolation Production shared their experience and knowledge with the other members. TIST India welcomes all the members, who have the experience and knowledge on any special work activity which would give additional income, to come forward and participate in TIST training program & node meetings to share their experience and knowledge with other members.



Training meeting at Chetpet  
சேத்துபட்டில் நடந்த பயிற்சி கூட்டம்



TIST trainer is training on Asola cultivation  
TIST பயிற்சியாளர் உறுப்பினர்களுக்கு அசோலா வளர்ப்பை பற்றி கூறுகிறார்.

### சேத்துப்பட்டில் உள்ள சிறுகுழுக்களுக்கான பயிற்சி

டி.ஐ.எஸ்.டி. இந்தியா சேத்துப்பட்டில் உள்ள திருவண்ணாமலை மாவட்டத்தில் 25.09.2010 அன்று சிறு குழுக்களுக்கு பயிற்சி வழங்கியது. ஏழுவதிற்கும் மேற்பட்ட குழுவினருக்கு உறுப்பினர்கள் கலந்து கொண்டு அவர்கள் நிலத்தில் பல செயல்கள் புரிவதற்கும், அவர்களது வருமானத்தை பெருக்குவதற்கு தேவையான அறிவை பெற்றனர். பட்டுபூச்சி, மண்புழு, அசோலா ஆகியவை பற்றியும் பயிற்சி அளிக்கப்பட்டது. சில குழுக்கள் அவர்களது பற்றுசீட்டை கூட்டம் நடந்து கொண்டிருக்கும் போதே பெற்றுக் கொண்டனர். சில குழுக்கள் பற்றுசீட்டு பற்றிய சந்தேகத்தை தீர்த்து கொண்டனர். நாங்கள் அனைத்து குழுக்களையும் கூட்டத்திற்கு தவறாமல் கலந்து கொள்ள வேண்டும் என்று அழைப்பு விடுக்கிறோம். உங்கள் மாவட்ட ஒருங்கிணைப்பாளர் பட்டுபூச்சி, மண்புழு உரம், அசோலா பற்றி அடுத்து இரண்டு மாதத்திற்கு நோட கூட்டத்தில் விளக்கம் அளிப்பார்.

பயிற்சி கூட்டத்தின் போது பட்டுபூச்சி, மண்புழு உரம் மற்றும் அசோலா போன்றவற்றில் பயிற்சி பெற்ற சில குழு உறுப்பினர்கள் அவர்களது அனுபவத்தை பற்றி மற்ற உறுப்பினர்களுடன் கலந்துரையாடினர். ஆதிக வருமானத்தை உருவாக்கக்கூடிய அனுபவம், சிறப்பு செயல் இயக்கம் கொண்ட உறுப்பினர்களை டி.ஐ.எஸ்.டி இந்தியா வரவேற்கிறது. அதுமட்டுமின்றி டி.ஐ.எஸ்.டி பயிற்சி கூட்டத்தில் கலந்து கொண்டு அவர்களது அனுபவம் மற்றும் அறிவுதிறன் பற்றி மற்ற உறுப்பினர்களுடன் பகிர்ந்துகொள்ளவும் அழைப்பு விடுக்கிறது.

## Quantification

November and December 2010 will be quantification period. Members are requested to accompany TIST quantifiers during quantification. Guide your quantifiers to go round your groves and help them in their quantification work. Quantification & monitoring of trees are the most important activities of TIST Program which should be done perfectly. Do not forget to collect the quantification summary sheet from the quantifier after the quantification. Compare your groups quantification summary sheet with the voucher receipt when you receive your payment for your trees to find out whether you get payment for all your trees.

## கணக்கெடுப்பு

நவம்பர் மற்றும் டிசம்பர் 2010 மாதங்களில் கணக்கீட்டாளர்கள் கணக்கெடுக்கும் நேரம். உறுப்பினர்கள் தவறாமல் கணக்கெடுப்பாளரோடு கணக்கெடுப்பில் ஒத்துழைக்க வேண்டும். உங்களது கணக்கீட்டாளருக்கு உங்களது தோப்பை சுற்றிவர உதவ வேண்டும். மரங்களின் பாதுகாப்பு மற்றும் கணக்கெடுப்பு இவ்விரண்டும் டி.ஐ.எஸ்.டி திட்டத்தின் முக்கியமான வேளைகள் ஆகும். இவைகளை துல்லியமாக செய்யவேண்டும். உங்களது தோப்பின் கணக்கெடுப்பு முடிந்த உடன் கணக்கீட்டாளரிடமிருந்து உங்களது தோப்பின் கணக்கெடுப்பின் விவரங்கள் அடங்கிய ரசீதை தவறாமல் பெற்றுக்கொள்ளவும். இந்த ரசீதை உங்களது பற்றுசீட்டோடு ஒப்பிட்டு பார்க்கவும். உங்களது எல்லா மரங்களுக்கான ஊக்கத்தொகை சரியாக பற்றுசீட்டில் அச்சடிக்கப்பட்டள்ளதா என்று பார்க்கவும்.



Small Group members all happy in their grove  
சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் அவர்களது தோப்பில் மகிழ்ச்சியாக காணப்படுகின்றனர்

## Guava Tree

The guava is a tree that often grows naturally in the house gardens in the tropical regions. This tree bears white hued flowers which several stamens maturing into smoothed or pear-shaped, yellowish fruits containing lots of seeds. The flesh of the guava fruit has a pink or yellowish colour and is very delicious as well as nutritious too. This fruit is very rich in vitamin C. The guava tree is perennial with plenty of leaves and, hence, provides good shade. Guava is propagated through seed, and it can also be grown through grafting. This tree is flourishes easily in most of the soils and propagates easily; it also bears fruits easily and in abundance. Few small groups of TIST have planted guava in their land and growing it easily.

## Groups of Ondigururajapalayam Village

Few groups like Neelamehan, Perammaraja and Uvaraj have planted guava in their land. All these groups are practicing intercrops like groundnut, Samanthi flower and turmeric regularly. The members of these groups have formed ridges and furrows in a good way to water their intercrops effectively. They say that, "guava tree grows easily in any soil and since we water for the intercrops, our guava trees grow even more fast and healthier by sharing the water".



Perammaraja Small Group  
பேரமராஜா சிறுகுழு



Perammaraja Small Group  
பேரமராஜா சிறுகுழு



Neelamehan Small Group  
நிலமேகன் சிறுகுழு



Uvaraj Small Group  
யுவராஜ் சிறுகுழு

## Mahalalakshmi Small Group of Thirupathur Center

The members of this small group are following the best practices of TIST Program at Kattuvengatapuram village in Thirupathur Center. They have planted found different species of trees like Lemon, Sapota, Teak and Red Sandalwood in four different groves, all located near hill side. During the last quantification, this group has 150 Lemon, 100 Sapota, 385 Teak and 290 Red Sandalwood trees. Few trees are planted in the entire area of the grove and few trees are planted on the borders depending upon the short time food crops, which they practice regularly as intercrops. The members of this group work very hard to protect their trees and short time crops from the hard soil land which is very close to hill.

## திருப்பத்தூரில் உள்ள மகாலக்ஷ்மியின் சிறுகுழு

இந்த குழுவில் உள்ள உறுப்பினர்கள் டி.ஐ.எஸ்.டி நிகழ்ச்சி பயிற்சிகளை திருப்பத்தூரில் உள்ள காட்டுவெங்கடபுரம் கிராமத்தில் செயல்படுத்தி வருகின்றனர். எலுமிச்சை, சப்போட்டா, தேக்கு மற்றும் சிவப்பு சந்தனமரம் ஆகியவையை நான்கு தோப்புகளாக விளைய செய்துள்ளனர். ஆவை அனைத்தும் மலையோர பகுதிகளில் விளைய செய்துள்ளனர். கடைசியாக எடுத்த கணக்கெடுப்பின்படி இந்த குழுவிடம் 150 எலுமிச்சை, 100 சப்போட்டா, 385 தேக்கு மற்றும் 290 சிவப்பு சந்தன மரம் உள்ளன. இந்த உறுப்பினர்கள் சில மரங்களை தோப்பின் அனைத்து பகுதிகளிலும் நடவு செய்துள்ளனர். ஒரு சில தோப்புகளில் தோப்பை சுற்றி நடவு செய்துள்ளனர். ஏனெனில், இவர்கள் தொடர்ந்து செய்யும் குறுகியகால பயிர் (ஊடுபயிர்) வகைகளுக்கு ஏற்றவாறு மரங்களை நிலத்தை சுற்றியும் நிலத்தின் உள்ளும் நடவு செய்துள்ளனர். இக்குழு உறுப்பினர்கள் மிகவும் கடினமாக உழைத்து மலைப்பாங்கான பகுதிகளில் உள்ள அவர்களது நிலங்களிலும் ஊடுபயிர் மற்றும் மரங்களை நன்கு பராமரித்து வருகின்றனர்.



Member of Mahalakshmi Small Group all happy in their grove  
மகாலக்ஷ்மி குழு உறுப்பினர் அவர்கள் தோப்பில் மகிழ்ச்சியாக காணப்படுகின்றார்

## டிஐஎஸ்டி நிகழ்வில் பங்குகொள்ள அங்கத்தினர்கள் பூர்த்தி செய்ய வேண்டிய தகுதிகள்

1. ஒவ்வொரு சிறு குழுவிலும் குறைந்தது மூன்று வெவ்வேறு குடும்பங்களை சார்ந்த 6 முதல் 12 உறுப்பினர்கள் இருக்க வேண்டும்.
2. ஒவ்வொரு சிறு குழுவும் குறைந்தது 1,000 உயிர் மரங்களை, டிஐஎஸ்டியில் சேர்ந்த ஒரு வருடத்திற்குள் வளர்க்க வேண்டும்.
3. டிஐஎஸ்டியில் சேர்ந்து ஐந்து வருடங்களுக்குள் குறைந்தது 5,000 உயிர் மரங்களை கொண்டிருக்க வேண்டும்.
4. உங்கள் சிறு குழு ஒவ்வொரு வருடமும் 20, வருடங்களுக்கு அழிந்த அல்ல விழுந்தபோன மரங்களின் இடத்தில் புதிய மரங்களை வளர்க்க வேண்டும்.
5. எல்லா சிறு குழுவும் கீரீன்ஹவுஸ் உடன்படிக்கையில் கையெழுத்திட வேண்டும்.
6. டிஐஎஸ்டி ஒரு வருடத்திற்கு ஒரு உயிர் மரத்திற்கு ரூ.1.50 (US \$0.03) கொடுக்கும் (கீரீன் ஹவுஸ் உடன்படிக்கையை படித்து மேலும் விவரங்களை தெரிந்து கொள்ளுங்கள்).
7. புதர்கள் அல்லது 4மீ உயரத்திற்கு குறைவாக வளரும் இனவகை மரங்களை டிஐஎஸ்டி மரமாக கணக்கில் எடுத்து கொள்ளாது.
8. 2மீஇடைவெளிக்கும் குறைவாக பயிரிடப்படும் மரங்கள் கணக்கில் எடுக்க இயலாது.
9. 10 வருடங்கள் அதற்கு மேல் வளர்ந்த மரங்களையே டிஐஎஸ்டி அறுவடை செய்ய அனுமதியளிக்கும். எனினும் ஒரு வருடத்திற்கு 5 சதவிகிதத்திற்கு மேலாக அறுவடை செய்ய கூடாது.
10. ஒவ்வொரு சிறு குழுவும் 33 சதவிகிதத்திற்கும் குறைவாகவே குறுகியகால மரங்கள் இருக்கவேண்டும். (உத. தைலமரம்) தற்பொழுதிய குழுக்கள் 33 சதவிகிதத்திற்கு மேல் குறுகியகால சுழற்சி முறை மரங்களை வளர்ப்பின் அவர்கள் 5 வருடம் (2012) வரை கூடுதலான மரங்களை வளர்க்க காலம் கொடுக்கப்படும். அல்லது இந்த தகுதியடையும் வரை மரங்களை அறுவடை செய்ய இயலாது.
11. டிஐஎஸ்டி சிறு குழுக்கள் ஆண்டிற்கு ஒரு முறை கட்டாயமாக ஆய்வாளர்களை அழைத்து தங்கள் தோப்பினை ஆய்வு செய்து கொள்ள வேண்டும். இவர்கள் மற்ற சிறு குழுவினரோடு சேர்ந்து ஆய்வின் பொழுது, ஆய்வாளர்களுக்கு உணவும், தங்கும் இடமும் ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும்.
12. சிறு குழு அங்கத்தினர் ஒன்றாக கூடி தங்களின் பயிற்சி முறைகளையும், ஆலோசனைகளையும் பகிர்ந்து கொள்ள வேண்டும். ஒவ்வொரு வாரமும் சந்திக்க இயலாவிட்டால் மாதம் ஒரு முறையாவது சந்திக்க வேண்டும்.
13. சிறு குழு அங்கத்தினர் தாங்கள் மரங்களை வளர்க்கும் நிலத்தின் உரிமை சான்றினை அளிக்க வேண்டும்.
14. குழுவின் அங்கத்தினர்கள் டிஐஎஸ்டி பயிற்சியில் பங்கு கொண்டு மற்ற குழுக்களுடன் தங்களின் சிறப்பு பயிற்சி முறைகளை பகிர்ந்து கொள்ளவேண்டும்.
15. உங்கள் சிறு குழு உள்ள பகுதியில் மற்ற சிறு குழுக்களும் நடந்து செல்லும் தூரத்தில் அமைந்திருக்க வேண்டும். ஒரு வருடத்திற்குள் 100,000 மரங்களும் 5 வருடங்களுக்குள் 300,000 மரங்கள் வளர்க்கும் தகுதியும் கொண்டிருக்க வேண்டும்.